

# PrimusGFS v3.0

## Lista de Comprobación

### **TABLA 2: USO DE IRRIGACIÓN / AGUA**

*(Incluyendo la Tabla de Aplicabilidad de Preguntas)*

REVISADO 22 AGOSTO 2018

Esta sección de uso de irrigación/agua debe completarse para cada una de las operaciones agrícolas y operaciones de invernadero.

**Powered by Azzule Systems**

Traducción al español. La versión original de los documentos normativos es en inglés.

## USO DE IRRIGACIÓN / AGUA

Esta sección de insumos agronómicos debe completarse para cada una de las operaciones agrícolas y operaciones de invernadero.

<b>SI USANDO: MUNICIPAL / DISTRITO</b>	<b>Completa Páginas: 1-2</b> <i>2.09.01 / 3.10.01</i>
<b>SI USANDO: POZO</b>	<b>Completa Páginas: 3-4</b> <i>2.09.02 / 3.10.02</i>
<b>SI USANDO: AGUA SUPERFICIAL QUE NO FLUYE</b> <i>(estanque, embalse, cuenca hidrográfica)</i>	<b>Completa Páginas: 5-6</b> <i>2.09.03 / 3.10.03</i>
<b>SI USANDO: AGUA SUPERFICIAL ABIERTA QUE FLUYE</b> <i>(río, canal, zanja)</i>	<b>Completa Páginas: 7-8</b> <i>2.09.04 / 3.10.04</i>
<b>SI USANDO: AGUA REGENERADA</b>	<b>Completa Páginas: 9-10</b> <i>2.09.05 / 3.10.05</i>
<b>SI USANDO: AGUA DE EMBALSE</b> <i>(incluye hidropónicos)</i>	<b>Completa Páginas: 11-12</b> <i>2.09.06 / 3.10.06</i>

*Cuando existan leyes, directrices específicas de productos básicos y/o recomendaciones de buenas prácticas y se deriven de una fuente acreditada, se deberán utilizar estas prácticas y parámetros. Esto incluye las pautas de la FSMA, y cuando las pautas de FSMA son más estrictas que las pautas de auditoría, prevalecen las pautas de la FSMA, incluido el compost producido internamente. Los usuarios de auditoría deberían permitir un grado de asociación de riesgo si no se han documentado las leyes, directrices, buenas prácticas, etc.*

Las preguntas en la misma columna que las Entradas Agronómicas utilizadas en la operación de cultivo deben ser respondidas. El número de pregunta depende del módulo que se está completando (agricultura o invernadero). Las celdas en gris oscuro no son aplicables en función del tipo de entrada específico). La tabla de aplicabilidad de preguntas debe usarse junto con la lista de comprobación.

Puntos Totales	Pregunta	Municipal / Distrito	Pozo	Agua Superficial Que No Fluye	Agua Superficial Abierta Que Fluye	Agua Regenerada	Agua de Embalse
0	¿Qué fuente(s) de agua se utiliza(n) en la operación de cultivo? Para las fuentes de agua utilizadas en la operación, todas las preguntas de recopilación de información deben revisarse en las secciones a continuación para cada fuente.	2.09.01/3.10.01	2.09.02/3.10.02	2.09.03/3.10.03	2.09.04/3.10.04	2.09.05/3.10.05	2.09.06/3.10.06
15	¿Se realizan pruebas genéricas de <i>E. coli</i> en el agua (tomadas de la fuente de uso más cercana, practica) a la frecuencia requerida y/o esperada?	2.09.01a/3.10.01a	2.09.02a/3.10.02a	2.09.03a/3.10.03a	2.09.04a/3.10.04a	2.09.05a/3.10.05a	2.09.06a/3.10.06a
10	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubran protocolos de muestreo adecuados y que incluyan dónde deben tomarse las muestras y cómo deben identificarse las muestras?	2.09.01b/3.10.01b	2.09.02b/3.10.02b	2.09.03b/3.10.03b	2.09.04b/3.10.04b	2.09.05b/3.10.05b	2.09.06b/3.10.06b
10	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubren medidas correctivas para resultados de pruebas de agua no adecuados o anormales?	2.09.01c/3.10.01c	2.09.02c/3.10.02c	2.09.03c/3.10.03c	2.09.04c/3.10.04c	2.09.05c/3.10.05c	2.09.06c/3.10.06c
15	Si se han detectado resultados inadecuados o anormales, ¿se han realizado medidas correctivas documentadas?	2.09.01d/3.10.01d	2.09.02d/3.10.02d	2.09.03d/3.10.03d	2.09.04d/3.10.04d	2.09.05d/3.10.05d	2.09.06d/3.10.06d
15	¿Hay registros de algún tratamiento con agua antimicrobiana (por ejemplo, cloración, U.V., ozono, etc.) y es el testeado actual y está disponible?	2.09.01e/3.10.01e	2.09.02e/3.10.02e	2.09.03e/3.10.03e	2.09.04e/3.10.04e	2.09.05e/3.10.05e	2.09.06e/3.10.06e
5	¿Se guardan los registros para la inspección visual periódica y la desinfección (si ocurre) de la fuente de agua y están disponibles para su revisión?	2.09.01f/3.10.01f	2.09.02f/3.10.02f	2.09.03f/3.10.03f	2.09.04f/3.10.04f	2.09.05f/3.10.05f	2.09.06f/3.10.06f
15	¿Existe una evaluación documentada de cada fuente de agua que cubra el acceso de los animales, la contaminación aguas arriba/escorrentía, el estado adecuado del pozo, el tratamiento del agua, reflujo, mantenimiento, contaminación cruzada por lixiviación, sistemas de recirculación de agua, etc., según corresponda?	2.09.07/3.10.07	2.09.07/3.10.07	2.09.07/3.10.07	2.09.07/3.10.07	2.09.07/3.10.07	2.09.07/3.10.07
10	¿Hay dispositivos de prevención de reflujo en todas las líneas principales, incluso donde se realizan aplicaciones químicas, de fertilizantes y pesticidas?	2.09.08/3.10.08	2.09.08/3.10.08	2.09.08/3.10.08	2.09.08/3.10.08	2.09.08/3.10.08	2.09.08/3.10.08
15	Si la operación almacena agua (tanque, cisterna, contenedor), ¿el contenedor de almacenamiento está bien mantenido?	2.09.09/3.10.09	2.09.09/3.10.09	2.09.09/3.10.09	2.09.09/3.10.09	2.09.09/3.10.09	2.09.09/3.10.09

MUNICIPAL / DISTRITO			PÁGINA 1 DE 2
Pregunta #	Pregunta	Puntos Totales	Expectativas
2.09.01/ 3.10.01	¿El agua utilizada para la operación de cultivo proviene de las sistemas de tuberías de agua municipales o de distrito?	0	
2.09.01/ 3.10.01	¿Para qué se utiliza esta fuente de agua (por ejemplo, riego, pulverización de protección de cultivos, fertirrigación, protección contra heladas/congelación, enfriamiento, eliminación de polvo, etc.)?	0	
2.09.01/ 3.10.01	¿Qué tipo de métodos de riego se utilizan (por ejemplo, microrriego, goteo, sobrecarga, riego por inundación, riego por surcos, riego por filtración, hidropónico (especifique el tipo))?	0	
2.09.01/ 3.10.01	¿Entra el agua en contacto con la porción comestible del cultivo?	0	
2.09.01a/ 3.10.01a	¿Se realizan pruebas genéricas de <i>E. coli</i> en el agua (tomadas de la fuente de uso más cercana, practica) a la frecuencia requerida y/o esperada?	15	
2.09.01b/ 3.10.01b	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubran protocolos de muestreo adecuados y que incluyan dónde deben tomarse las muestras y cómo deben identificarse las muestras?	10	
2.09.01c/ 3.10.01c	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubren medidas correctivas para resultados de pruebas de agua no adecuados o anormales?	10	

MUNICIPAL / DISTRITO (CONTINUADO)			PÁGINA 2 DE 2
Pregunta #	Pregunta	Puntos Totales	Expectativas
2.09.01d/ 3.10.01d	Si se han detectado resultados inadecuados o anormales, ¿se han realizado medidas correctivas documentadas?	15	
2.09.01e/ 3.10.01e	¿Hay registros de algún tratamiento con agua antimicrobiana (por ejemplo, cloración, U.V., ozono, etc.) y es el testeado actual y está disponible?	15	
2.09.01f/ 3.10.01f	¿Se guardan los registros para la inspección visual periódica y la desinfección (si ocurre) de la fuente de agua y están disponibles para su revisión?	5	
2.09.07/ 3.10.07	¿Existe una evaluación documentada de cada fuente de agua que cubra el acceso de los animales, la contaminación aguas arriba/escorrentía, el estado adecuado del pozo, el tratamiento del agua, reflujo, mantenimiento, contaminación cruzada por lixiviación, sistemas de recirculación de agua, etc., según corresponda?	15	
2.09.08/ 3.10.08	¿Hay dispositivos de prevención de reflujo en todas las líneas principales, incluso donde se realizan aplicaciones químicas, de fertilizantes y pesticidas?	10	
2.09.09/ 3.10.09	Si la operación almacena agua (tanque, cisterna, contenedor), ¿el contenedor de almacenamiento está bien mantenido?	15	

POZO			PÁGINA 1 DE 2
Pregunta #	Pregunta	Puntos Totales	Expectativas
2.09.02/ 3.10.02	¿El agua utilizada en la operación de cultivo proviene de pozos?	0	
2.09.02/ 3.10.02	¿Para qué se utiliza esta fuente de agua (por ejemplo, riego, pulverización de protección de cultivos, fertirrigación, protección contra heladas/congelación, enfriamiento, eliminación de polvo, etc.)?	0	
2.09.02/ 3.10.02	¿Qué tipo de métodos de riego se utilizan (por ejemplo, microrriego, goteo, sobrecarga, riego por inundación, riego por surcos, riego por filtración, hidropónico (especifique el tipo))?	0	
2.09.02/ 3.10.02	¿Entra el agua en contacto con la porción comestible del cultivo?	0	
2.09.02a/ 3.10.02a	¿Se realizan pruebas genéricas de <i>E. coli</i> en el agua (tomadas de la fuente de uso más cercana, práctica) a la frecuencia requerida y/o esperada?	15	
2.09.02b/ 3.10.02b	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubran protocolos de muestreo adecuados y que incluyan dónde deben tomarse las muestras y cómo deben identificarse las muestras?	10	
2.09.02c/ 3.10.02c	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubren medidas correctivas para resultados de pruebas de agua no adecuados o anormales?	10	

POZO (CONTINUADO)			PÁGINA 2 DE 2
Pregunta #	Pregunta	Puntos Totales	Expectativas
2.09.02d/ 3.10.02d	Si se han detectado resultados inadecuados o anormales, ¿se han realizado medidas correctivas documentadas?	15	
2.09.02e/ 3.10.02e	¿Hay registros de algún tratamiento con agua antimicrobiana (por ejemplo, cloración, U.V., ozono, etc.) y es el testeado actual y está disponible?	15	
2.09.02f/ 3.10.02f	¿Se guardan los registros para la inspección visual periódica y la desinfección (si ocurre) de la fuente de agua y están disponibles para su revisión?	5	
2.09.07/ 3.10.07	¿Existe una evaluación documentada de cada fuente de agua que cubra el acceso de los animales, la contaminación aguas arriba/escorrentía, el estado adecuado del pozo, el tratamiento del agua, reflujo, mantenimiento, contaminación cruzada por lixiviación, sistemas de recirculación de agua, etc., según corresponda?	15	
2.09.08/ 3.10.08	¿Hay dispositivos de prevención de reflujo en todas las líneas principales, incluso donde se realizan aplicaciones químicas, de fertilizantes y pesticidas?	10	
2.09.09/ 3.10.09	Si la operación almacena agua (tanque, cisterna, contenedor), ¿el contenedor de almacenamiento está bien mantenido?	15	

AGUA SUPERFICIAL QUE NO FLUYE			PÁGINA 1 DE 2
Pregunta #	Pregunta	Puntos Totales	Expectativas
2.09.03/ 3.10.03	¿El agua utilizada en la operación de cultivo proviene de aguas superficiales no fluidas (por ejemplo, estanques, embalses, cuencas hidrográficas, etc.)?	0	
2.09.03/ 3.10.03	¿Para qué se utiliza esta fuente de agua (por ejemplo, riego, pulverización de protección de cultivos, fertirrigación, protección contra heladas/congelación, enfriamiento, eliminación de polvo, etc.)?	0	
2.09.03/ 3.10.03	¿Qué tipo de métodos de riego se utilizan (por ejemplo, microrriego, goteo, sobrecarga, riego por inundación, riego por surcos, riego por filtración, hidropónico (especifique el tipo))?	0	
2.09.03/ 3.10.03	¿Entra el agua en contacto con la porción comestible del cultivo?	0	
2.09.03a/ 3.10.03a	¿Se realizan pruebas genéricas de <i>E. coli</i> en el agua (tomadas de la fuente de uso más cercana, practica) a la frecuencia requerida y/o esperada?	15	
2.09.03b/ 3.10.03b	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubran protocolos de muestreo adecuados y que incluyan dónde deben tomarse las muestras y cómo deben identificarse las muestras?	10	
2.09.03c/ 3.10.03c	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubren medidas correctivas para resultados de pruebas de agua no adecuados o anormales?	10	



AGUA SUPERFICIAL QUE NO FLUYE (CONTINUADO)			PÁGINA 2 DE 2
Pregunta #	Pregunta	Puntos Totales	Expectativas
2.09.03d/ 3.10.03d	Si se han detectado resultados inadecuados o anormales, ¿se han realizado medidas correctivas documentadas?	15	
2.09.03e/ 3.10.03e	¿Hay registros de algún tratamiento con agua antimicrobiana (por ejemplo, cloración, U.V., ozono, etc.) y es el testeado actual y está disponible?	15	
2.09.03f/ 3.10.03f	¿Se guardan los registros para la inspección visual periódica y la desinfección (si ocurre) de la fuente de agua y están disponibles para su revisión?	5	
2.09.07/ 3.10.07	¿Existe una evaluación documentada de cada fuente de agua que cubra el acceso de los animales, la contaminación aguas arriba/escorrentía, el estado adecuado del pozo, el tratamiento del agua, reflujo, mantenimiento, contaminación cruzada por lixiviación, sistemas de recirculación de agua, etc., según corresponda?	15	
2.09.08/ 3.10.08	¿Hay dispositivos de prevención de reflujo en todas las líneas principales, incluso donde se realizan aplicaciones químicas, de fertilizantes y pesticidas?	10	
2.09.09/ 3.10.09	Si la operación almacena agua (tanque, cisterna, contenedor), ¿el contenedor de almacenamiento está bien mantenido?	15	

AGUA SUPERFICIAL ABIERTA QUE FLUYE			PÁGINA 1 DE 2
Pregunta #	Pregunta	Puntos Totales	Expectativas
2.09.04/ 3.10.04	¿El agua utilizada en la operación de cultivo procede de aguas superficiales que fluyen libremente (por ejemplo, ríos, canales, zanjas, etc.)?	0	
2.09.04/ 3.10.04	¿Para qué se utiliza esta fuente de agua (por ejemplo, riego, pulverización de protección de cultivos, fertirrigación, protección contra heladas/congelación, enfriamiento, eliminación de polvo, etc.)?	0	
2.09.04/ 3.10.04	¿Qué tipo de métodos de riego se utilizan (por ejemplo, microrriego, goteo, sobrecarga, riego por inundación, riego por surcos, riego por filtración, hidropónico (especifique el tipo))?	0	
2.09.04/ 3.10.04	¿Entra el agua en contacto con la porción comestible del cultivo?	0	
2.09.04a/ 3.10.04a	¿Se realizan pruebas genéricas de <i>E. coli</i> en el agua (tomadas de la fuente de uso más cercana, practica) a la frecuencia requerida y/o esperada?	15	
2.09.04b/ 3.10.04b	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubran protocolos de muestreo adecuados y que incluyan dónde deben tomarse las muestras y cómo deben identificarse las muestras?	10	
2.09.04c/ 3.10.04c	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubren medidas correctivas para resultados de pruebas de agua no adecuados o anormales?	10	

AGUA SUPERFICIAL ABIERTA QUE FLUYE (CONTINUADO)			PÁGINA 2 DE 2
Pregunta #	Pregunta	Puntos Totales	Expectativas
2.09.04d/ 3.10.04d	Si se han detectado resultados inadecuados o anormales, ¿se han realizado medidas correctivas documentadas?	15	
2.09.04e/ 3.10.04e	¿Hay registros de algún tratamiento con agua antimicrobiana (por ejemplo, cloración, U.V., ozono, etc.) y es el testeado actual y está disponible?	15	
2.09.04f/ 3.10.04f	¿Se guardan los registros para la inspección visual periódica y la desinfección (si ocurre) de la fuente de agua y están disponibles para su revisión?	5	
2.09.07/ 3.10.07	¿Existe una evaluación documentada de cada fuente de agua que cubra el acceso de los animales, la contaminación aguas arriba/escorrentía, el estado adecuado del pozo, el tratamiento del agua, reflujo, mantenimiento, contaminación cruzada por lixiviación, sistemas de recirculación de agua, etc., según corresponda?	15	
2.09.08/ 3.10.08	¿Hay dispositivos de prevención de reflujo en todas las líneas principales, incluso donde se realizan aplicaciones químicas, de fertilizantes y pesticidas?	10	
2.09.09/ 3.10.09	Si la operación almacena agua (tanque, cisterna, contenedor), ¿el contenedor de almacenamiento está bien mantenido?	15	

AGUA REGENERADA			PÁGINA 1 DE 2
Pregunta #	Pregunta	Puntos Totales	Expectativas
2.09.05/ 3.10.05	¿Se usa agua recuperada en la operación de cultivo? NOTA: Esto se refiere al agua residual que ha pasado por un proceso de tratamiento.	0	
2.09.05/ 3.10.05	¿Para qué se utiliza esta fuente de agua (por ejemplo, riego, pulverización de protección de cultivos, fertirrigación, protección contra heladas/congelación, enfriamiento, eliminación de polvo, etc.)?	0	
2.09.05/ 3.10.05	¿Qué tipo de métodos de riego se utilizan (por ejemplo, microrriego, goteo, sobrecarga, riego por inundación, riego por surcos, riego por filtración, hidropónico (especifique el tipo))?	0	
2.09.05/ 3.10.05	¿Entra el agua en contacto con la porción comestible del cultivo?	0	
2.09.05a/ 3.10.05a	¿Se realizan pruebas genéricas de <i>E. coli</i> en el agua (tomadas de la fuente de uso más cercana, practica) a la frecuencia requerida y/o esperada?	15	
2.09.05b/ 3.10.05b	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubran protocolos de muestreo adecuados y que incluyan dónde deben tomarse las muestras y cómo deben identificarse las muestras?	10	
2.09.05c/ 3.10.05c	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubren medidas correctivas para resultados de pruebas de agua no adecuados o anormales?	10	

AGUA REGENERADA (CONTINUADO)			PÁGINA 2 DE 2
Pregunta #	Pregunta	Puntos Totales	Expectativas
2.09.05d/ 3.10.05d	Si se han detectado resultados inadecuados o anormales, ¿se han realizado medidas correctivas documentadas?	15	
2.09.05e/ 3.10.05e	¿Hay registros de algún tratamiento con agua antimicrobiana (por ejemplo, cloración, U.V., ozono, etc.) y es el testeado actual y está disponible?	15	
2.09.05f/ 3.10.05f	¿Se guardan los registros para la inspección visual periódica y la desinfección (si ocurre) de la fuente de agua y están disponibles para su revisión?	5	
2.09.07/ 3.10.07	¿Existe una evaluación documentada de cada fuente de agua que cubra el acceso de los animales, la contaminación aguas arriba/escorrentía, el estado adecuado del pozo, el tratamiento del agua, reflujos, mantenimiento, contaminación cruzada por lixiviación, sistemas de recirculación de agua, etc., según corresponda?	15	
2.09.08/ 3.10.08	¿Hay dispositivos de prevención de reflujos en todas las líneas principales, incluso donde se realizan aplicaciones químicas, de fertilizantes y pesticidas?	10	
2.09.09/ 3.10.09	Si la operación almacena agua (tanque, cisterna, contenedor), ¿el contenedor de almacenamiento está bien mantenido?	15	

AGUA DE EMBALSE			PÁGINA 1 DE 2
Pregunta #	Pregunta	Puntos Totales	Expectativas
2.09.06/ 3.10.06	¿Los sistemas de exceso de agua (escurrimiento de agua), incluida la hidroponía, se utilizan en la operación de cultivo?	0	
2.09.06/ 3.10.06	¿Para qué se utiliza esta fuente de agua (por ejemplo, riego, pulverización de protección de cultivos, fertirrigación, protección contra heladas/congelación, enfriamiento, eliminación de polvo, etc.)?	0	
2.09.06/ 3.10.06	¿Qué tipo de métodos de riego se utilizan (por ejemplo, microrriego, goteo, sobrecarga, riego por inundación, riego por surcos, riego por filtración, hidropónico (especifique el tipo))?	0	
2.09.06/ 3.10.06	¿Entra el agua en contacto con la porción comestible del cultivo?	0	
2.09.06a/ 3.10.06a	¿Se realizan pruebas genéricas de <i>E. coli</i> en el agua (tomadas de la fuente de uso más cercana, practica) a la frecuencia requerida y/o esperada?	15	
2.09.06b/ 3.10.06b	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubran protocolos de muestreo adecuados y que incluyan dónde deben tomarse las muestras y cómo deben identificarse las muestras?	10	
2.09.06c/ 3.10.06c	¿Existen procedimientos escritos (POE) que cubren medidas correctivas para resultados de pruebas de agua no adecuados o anormales?	10	

AGUA DE EMBALSE (CONTINUADO)			PÁGINA 2 DE 2
Pregunta #	Pregunta	Puntos Totales	Expectativas
2.09.06d/ 3.10.06d	Si se han detectado resultados inadecuados o anormales, ¿se han realizado medidas correctivas documentadas?	15	
2.09.06e/ 3.10.06e	¿Hay registros de algún tratamiento con agua antimicrobiana (por ejemplo, cloración, U.V., ozono, etc.) y es el testeado actual y está disponible?	15	
2.09.06f/ 3.10.06f	¿Se guardan los registros para la inspección visual periódica y la desinfección (si ocurre) de la fuente de agua y están disponibles para su revisión?	5	
2.09.07/ 3.10.07	¿Existe una evaluación documentada de cada fuente de agua que cubra el acceso de los animales, la contaminación aguas arriba/escorrentía, el estado adecuado del pozo, el tratamiento del agua, reflujo, mantenimiento, contaminación cruzada por lixiviación, sistemas de recirculación de agua, etc., según corresponda?	15	
2.09.08/ 3.10.08	¿Hay dispositivos de prevención de reflujo en todas las líneas principales, incluso donde se realizan aplicaciones químicas, de fertilizantes y pesticidas?	10	
2.09.09/ 3.10.09	Si la operación almacena agua (tanque, cisterna, contenedor), ¿el contenedor de almacenamiento está bien mantenido?	15	